

April 2013



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

A

الهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك (RECOFI)

الدورة السابعة

طهران، جمهورية إيران الإسلامية
16-14 مايو/ أيار 2013

التقارير الإدارية والمالية

موجز تنفيذي

الغرض من هذه الوثيقة هو الإبلاغ عن الإجراءات الإدارية والتشغيلية والمالية التي اتخذت في فترة السنتين 2011-2012. وتشمل هذه الوثيقة بعض المسائل مثل الاجتماعات والمطبوعات وحالة وضع اشتراكات العضوية التي سددت لميزانية الهيئة، بما في ذلك وضع المتأخرات، والتبرعات من خارج الميزانية، واستعراض المصروفات التي دفعت أو التزم بها في الفترة الواقعة بين الدورتين.

والهيئة مدعوة إلى:

- استعراض قائمة نقاط الاتصال الوطنية وتحديثها بحسب الضرورة.
- استعراض التقارير الإدارية والمالية، وإعطاء توجيهات عامة بشأنها.
- الإحاطة بتحويلات اشتراكات الأعضاء ووضع المتأخرات ذات الصلة، وتقدير ذلك لاسيما فيما يتعلق بالوظيفة العامة للهيئة وتنفيذ خطة عملها.

المقدمة

1- تُعطي هذه الوثيقة، وملحقاتها، موجزاً عن عمل الأمانة وإدارتها، بما في ذلك بعض المسائل مثل تعيين الموظفين، والاجتماعات والمطبوعات (التقرير الإداري). ثم تطرح الوثيقة وضع الاشتراكات التي سدها الأعضاء في ميزانية الهيئة، بما في ذلك وضع المتأخرات، وتقدم كشوف المصروفات التي أنفقت أو التزم بها في الفترة الواقعة بين الدورتين (التقرير المالي).

التقرير الإداري

وظيفة الأمانة

تنظيم الأمانة

2- كانت الهيئة قد حددت وناقشت في دورتها الرابعة في شهر مايو/ أيار 2007 عدداً من المشكلات القائمة التي تعوق وظائف الهيئة، ومن بينها تعزيز الأمانة. وبناء على ذلك، عينت منظمة الأغذية والزراعة في نوفمبر/ تشرين الثاني 2007 كبير مسؤولي مصايد الأسماك في المكتب الإقليمي للشرق الأدنى وشمال أفريقيا بالقاهرة ليكون أميناً للهيئة.

3- وفي عام 2008، عينت منظمة الأغذية والزراعة أيضاً الأمين الفني لجماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك¹ (التي كانت تعرف من قبل باسم جماعة العمل المعنية بالإحصاءات السمكية). واستمرت الهيئة تستفيد من الدعم الذي يقدمه الأمين الفني (مسؤول تربية الأحياء المائية في دائرة تربية الأحياء المائية) في جماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية². واكتمل تشكيل الأمانة الأساسية للهيئة بتعيين مساعد أمين/ إداري بلغتين. وبالإضافة إلى ذلك، فقد تلقت الهيئة مساعدة ملموسة من المنظمة بتوفيرها لدعم من مسؤول إحصائي كبير، وموظف إعلامي، وموظف للاتصالات والاجتماعات، والدعم الأمانة المقدم من العاملين في قسم السياسات والاقتصاد والمؤسسات الذين يخدمون اجتماعات الهيئة. واستمرت عمليات المحافظة على قاعدة البيانات الإحصائية لمصايد الأسماك التابعة للهيئة وتحديثها بفضل الخدمات التي تقدمها دائرة المعلومات والإحصاءات عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية بالمنظمة. وشاركت دائرة مصايد الأسماك البحرية والداخلية في أنشطة الهيئة بمسؤول كبير عن مصايد الأسماك. واستمرت الأمانة في اعتمادها على عقد مشاورات لمعالجة مسائل بعينها (مثل الجوانب الاجتماعية - الاقتصادية، والتخطيط المكاني، وتطبيق نظام المعلومات الجغرافية، وإدارة المصيد الجانبي في الصيد بأقل تأثيرات ممكنة).

¹ مسؤول كبير مصايد الأسماك، إدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في منظمة الأغذية والزراعة، شعبة سياسات واقتصاديات مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية. والوظيفة شاغرة منذ ديسمبر/ كانون الأول 2012.

² مسؤول تربية الأحياء المائية، إدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في منظمة الأغذية والزراعة، شعبة استعمال الموارد السمكية وتربية الأحياء المائية وصونها.

اجتماعات الهيئة فيما بين الدورات والاجتماعات التي مثلت فيها الأمانة

4- قامت الأمانة بالتنسيق والمشاركة الإيجابية في إعداد وتنفيذ تسعة اجتماعات، بما في ذلك اجتماعات الأجهزة الفرعية للهيئة واجتماعين لتنفيذ المبادرة المشتركة بين المنظمة والهيئة لتشجيع التعاون في إدارة مصايد الأسماك في الجزء الشمالي من المنطقة الخاضعة لولاية الهيئة، وهي "الاجتماع الإقليمي للحد من تعرض مجتمعات الصيد واستزراع الأسماك لآثار الكوارث الطبيعية وتغير المناخ في الشرق الأدنى وشمال أفريقيا" (مسقط، سلطنة عمان، 25 مارس/ آذار 2012) والاجتماع الإقليمي التشاوري للشرق الأدنى وشمال أفريقيا "ضمان استدامة المصايد الصغيرة: الجمع بين الصيد الرشيد والتنمية الاجتماعية" (مسقط، سلطنة عمان، 26-28 مارس/ آذار 2012). وحضر هذه المشاورة الإقليمية 14 خبيراً من ستة بلدان أعضاء في الهيئة، وبالتالي أمكن عقد عدد كبير من الاجتماعات التي أقرتها الهيئة، رغم مشكلات الميزانية. وينبغي الإشارة هنا إلى أن منظمة الأغذية والزراعة ساهمت بصورة ملموسة واستثنائية من أموال البرنامج العادي فيها.

5- كما شاركت الأمانة في اجتماعات المنظمات والهيئات الشريكة، بما في ذلك رفع تقارير عن أنشطة الهيئة وإنجازاتها إلى الدورة الحادية والثلاثين للمؤتمر الإقليمي للشرق الأدنى (روما، إيطاليا، 14-18 مايو/ أيار 2012)، وعقد الاجتماع الحكومي الإقليمي للشروع في وضع ترتيبات لإدارة مصايد الأسماك في البحر الأحمر وخليج عدن (جدة، المملكة العربية السعودية، 28-30 نوفمبر/ تشرين الثاني 2011) وحلقة العمل بشأن الأجهزة المنشأة بموجب المادة 14 من الدستور (روما، إيطاليا، 30 يناير/ 2012) بمعرفة إدارة الشؤون القانونية في منظمة الأغذية والزراعة لمتابعة طلب مجلس المنظمة. وتصدرت الأمانة صياغة تقرير الإقليم الفرعي "دعم تنمية قدرات تقدير المخزونات السمكية في بلدان مجلس التعاون الخليجي واليمن" وشاركت في اجتماع التخطيط (مسقط، سلطنة عمان، 18-20 مارس/ آذار 2013). ومثلت الهيئة بأمينها وفي الدورة الرابعة لشبكة أمانة مصايد الأسماك الإقليمية (روما، إيطاليا، 13 يوليو/ تموز 2013). وشارك خبراء الهيئة من البحرين وجمهورية إيران الإسلامية وعمان في الاجتماعين السابع والثامن للجنة التوجيهية لنظام رصد الموارد السمكية اللذين عقدا في روما، إيطاليا، في ديسمبر/ كانون الأول 2011 وفي فبراير/ شباط 2013 على التوالي.

المطبوعات

6- قامت الأمانة في الفترة الواقعة بين الدورتين بإصدار وتوزيع ثمانية وثائق فنية وعلمية أتيحت أيضاً على موقع الهيئة على الشبكة العنكبوتية³، ونُشرت 6 منها ضمن سلسلة تقارير المنظمة عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، والوثيقتان سوف تنشران عام 2013. كما حرصت الأمانة على تجهيز ونشر جميع وثائق عمل الاجتماعات والدورات. وبلغ عدد الوثائق التي أصدرتها الأمانة نحو 30 وثيقة عمل إجمالاً، في الفترة الواقعة بين الدورتين دعماً لعمل الهيئة وجماعات العمل المنبثقة عنها.

7- ويتضمن المرفق الأول بهذه الوثيقة القائمة الكاملة للمطبوعات التي صدرت من عام 2007 حتى الآن.

الأنشطة/الإسهامات المخصصة التي تدعم عمل الهيئة

- النظام الإقليمي للمعلومات عن تربية الأحياء المائية: واصلت الأمانة الدعم الذي تقدمه دائرة تربية الأحياء المائية. وبذلت الأمانة المشتركة بين المنظمة والهيئة لدفع التقدم المحرز في إنشاء النظام الإقليمي للمعلومات عن تربية الأحياء المائية، وزيادة التنسيق بين الشبكة الإقليمية للخبراء وبين المنسقين الوطنيين في هذا النظام.

الأعمال الأخرى

8- هناك العديد من المهام التي قامت الأمانة بتنسيقها بشكل مباشر لم تذكر هنا بالتفصيل. ومن بين هذه الأعمال الاتصال بمراكز الاتصال في البلدان الأعضاء، وتعزيز التعاون مع الإدارات الفنية في المنظمة والمنظمات الشريكة، بما في ذلك المنظمات المراقبة، وتنسيق عمليات تحرير الوثائق وترجمتها وتوزيعها.

ومع ذلك، ينبغي ملاحظة ما يلي:

9- إقامة شبكة للاتصالات وتدقيق المعلومات في الهيئة: لمكتب الهيئة وبالذات شبكة مراكز الاتصال الوطنية، دور كبير في مساعدة الأمانة وإسداء المشورة لها من أجل تنفيذ خطة العمل والتعامل مع المسائل الحساسة التي قد تثور أثناء الفترة الواقعة بين الدورتين. وعند النظر في الدور الهام الذي تقوم به شبكة مراكز الاتصال الوطنية في الهيئة، نوقشت اختصاصاتها واعتمدت هذه الاختصاصات في الدورة الخامسة للهيئة في عام 2009. ويتضمن المرفق الثاني قائمة بمراكز الاتصال الحالية.

10- مكانة أنشطة الهيئة ونواتجها: تتخذ الأمانة إجراءات لزيادة مكانة العمل الذي تقوم به الهيئة. فصفحة الهيئة على شبكة الويب (<http://www.fao.org/fishery/rfb/recofi>) ظلت باقية وإن كانت بسيطة وأساسية، ويتم تحديثها تدريجياً. وهي الوسيلة الأولية في الوقت الحاضر التي تستطيع الأمانة من خلالها توفير المعلومات للهيئة وللجمهور العام. ولا شك أن الفشل في الإبقاء عليها ومواصلة تطويرها بالوسائل البشرية والمالية الضرورية سوف يسفر عن ارتفاع تكاليف توصيل المعلومات الأساسية إلى أصحاب المصلحة. وفي الوقت الحاضر (مارس/ آذار 2013) تملك الهيئة ما يقرب من 43 000 معلومة موثقة على الانترنت، وهو رقم كبير للغاية إذا ما قورن بما كان عليه الوضع في فبراير/ شباط 2011.

التقرير المالي

وضع الاشتراكات في ميزانية الهيئة في الفترة 2011-2012

11- كانت الهيئة قد وافقت في شهر مايو/ أيار 2011 على الأنشطة التي ستنفذ في فترة السنتين 2011-2012، والتي تصل تكاليفها إلى نحو 200 000 دولار. ولم يتضمن ذلك ما يساهم به البرنامج العادي في منظمة الأغذية والزراعة في ميزانية الهيئة، وجاء التقدير على افتراض تسديد الأعضاء لاشتراكاتهم في حينها وتسوية المتأخرات.

12- أرسلت المنظمة - بالطرق الدبلوماسية - "خطاب الدعوة إلى تسديد الأموال" في 16 مايو/ أيار 2012. وبعد ذلك كانت هناك استعجالات تلتها نداءات فردية، أرسلتها الأمانة إلى الأطراف المعنية. وحتى 31 ديسمبر/ كانون الأول، كانت الإيرادات الفعلية من الاشتراكات لفترة السنتين 2011-2012 بقيمة 25 000 دولار.

13- يمكن تلخيص وضع الاشتراكات كما يلي:

- أربعة أعضاء (الكويت، وعمان، وقطر، والمملكة العربية السعودية) سددوا اشتراكاتهم بالكامل. □
- أربعة أعضاء (البحرين، وجمهورية إيران الإسلامية، والعراق، والإمارات العربية المتحدة) لم يسددوا اشتراكاتهم بالكامل حتى الآن. □

14- وكما يتبين من المرفق 3 بهذه الوثيقة، فإن الرصيد الإجمالي للاشتراكات المستحقة عن السنة المالية 2012 للهيئة، في 31 ديسمبر/ كانون الأول 2012، يصل إلى 70 135.61 دولاراً، وهو ما يمثل 40 في المائة زيادة مقارنة بالفترة المالية السابقة.

الكشف المالي

15- يسدد كل بلد عضو في الهيئة اشتراكاً قيمته 5000 دولار سنوياً. وتأخذ الميزانية الأساسية للهيئة شكل مشروع حساب أمانة متعدد الأطراف في المنظمة. وقد بدأ هذا المشروع في أبريل/ نيسان 2003، وتجدد منذ ذلك التاريخ سنة بسنة. وتتم مراجعة الميزانية بانتظام من أجل متابعة الاشتراكات السنوية للبلدان الأعضاء والتدفقات النقدية للمصروفات. وظل نظام المحاسبة المركزي في المنظمة هو المسؤول عن نشاط مسك الدفاتر.

⁴ السنة المالية للهيئة تبدأ من 1 مايو/ أيار إلى 30 أبريل/ نيسان.

⁵ على عمان اشتراك بسيط متبقي قدره 20 دولاراً.

⁶ على العراق اشتراك متبقي عن سنة 2011 وأودعت اشتراك 2013 مقدماً.

16- يبين الجدول 1 أدناه عرضاً عاماً للكشوفات المالية لميزانية الهيئة منذ عام 2003 حتى 28 فبراير/ شباط 2013⁷ وتصفية المصروفات الإجمالية حتى 28 فبراير/ شباط 2013. وتشمل المصروفات الإجمالية (411 522 دولاراً) المصروفات التي تمت تسويتها حتى نهاية فبراير 2013 (379 522 دولاراً) والالتزامات القائمة (10 000 دولار) حتى نهاية أبريل/ نيسان 2013، ومبلغ 22 000 دولار خصصت للتكاليف المتوقعة للدورة السابعة للهيئة (الترجمة الفورية، وترجمة مشروع التقرير أثناء الدورة، والسفر، والطباعة، والمصروفات النثرية).

الجدول 1 – الوضع المالي بالدولار (2003 – مايو/ أيار 2013)

429 847	الإيرادات (الاشتراكات)
411 522	المصروفات الإجمالية
379 522	المصروفات (حتى نهاية فبراير/ شباط 2013)
10 000	الالتزامات (2013)
22 000	التوقعات (الدورة السابعة عام 2013)
18 325	الرصيد

17- يتضمن الجدول 2 التسليمات المالية بحسب النشاط الرئيسي في المدة من عام 2011 إلى مايو/ أيار 2013. ويمكن تقسيم المصروفات إلى 4 فئات عريضة: (i) المصروفات المتعلقة بوظيفة الأمانة (70 في المائة من المصروفات الإجمالية بما فيها تلك المتعلقة بالجلسات العامة في الهيئة في عامي 2011 و2013)؛ (ii) الأنشطة المشتركة بين جماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية وجماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك (3 في المائة)؛ (iii) الأنشطة التي تدعم جماعة العمل المعنية بإدارة المصايد (7 في المائة)؛ (iv) الأنشطة التي تدعم جماعة العمل المعنية بإدارة مصايد الأسماك (20 في المائة). وهناك ملخص في المرفق الرابع لأبواب الإنفاق الرئيسية، بحسب مخصصات بنود الميزانية الموحدة لحسابات الأمانة في المنظمة/ أوراكل.

الجدول 2 – التسليمات المالية بحسب النشاط أثناء الفترة الواقعة بين الدورتين (بالدولار)

النشاط	2012-2011	2013 (مؤقتاً)	المجموع
جماعة العمل المعنية بتربية الأحياء المائية	4 717	3 500	8 217
جماعة العمل المعنية بإدارة المصايد	18 516	3 500	22 016
النشاط المشترك للجماعتين		3 000	3 000
الأمانة	59 012	22 000	79 012
المجموع	82 245	32 000	114 245

⁷ تشمل المبالغ المودعة لتنفيذ مشروع سياسات تربية الأحياء المائية وقانونيتها، والنظام الإقليمي عن معلومات الاستزراع السمكي.

حالة موارد الهيئة من خارج الميزانية

18- تضمنت الميزانية الكلية التي وافقت عليها الهيئة في دورتها الخامسة الأموال التي توافرت بالهيئة من موارد من خارج الميزانية (مثل المساهمات الطوعية من جانب بعض الأعضاء). وفيما يلي ملخص لاستخدام هذه الأموال.

19- دعم الكويت لتنمية النظام الإقليمي للمعلومات عن تربية الأحياء المائية

في أعقاب العرض الكريم من جانب الكويت في الدورة الثالثة للهيئة (الدوحة، قطر، مايو/ أيار 2005) لدعم المبادرة، تلقت الهيئة مبلغ 30 000 دولار دفعة واحدة في عام 2007. ولم تتح أي مبالغ إضافية من خارج الميزانية أثناء فترة السنتين لدعم النظام الإقليمي للمعلومات عن تربية الأحياء المائية. ويرد الوضع الحالي للنظام الإقليمي للمعلومات عن تربية الأحياء المائية في الوثيقة (RECOFI/VII/2013/5).

List of publications
(2007 onwards)

1. Published documents

- Report of the Fourth Session of the Regional Commission for Fisheries (RECOFI), Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia, 7–9 May 2007. FAO Regional Office for the Near East. *FAO Fisheries Report*. No. 847. Rome, FAO. 2007. 48p.
- FAO/Regional Commission for Fisheries. Trends and Pattern of RECOFI Capture Fisheries Production (1986–2006). FAO Regional Office for the Near East. CD-Rom prepared for and presented at the Second Session of the RECOFI Working Group on Fisheries Management, 27–30 October 2008, Cairo, Egypt.
- FAO/Regional Commission for Fisheries. Report of the Regional Technical Workshop on Aquatic Animal Health (Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia, 6–10 April 2008. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 876. Rome, FAO. 2009. 119p.
- FAO/Regional Commission for Fisheries. Report of the Regional Technical Workshop on Sustainable Marine Cage Aquaculture Development. Muscat, Sultanate of Oman, 25-26 January 2009. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 892. Rome, FAO. 2009. 135p.
- FAO/Regional Commission for Fisheries. Report of the FAO/RECOFI Workshop on Illegal, Unreported and Unregulated Fishing. Muscat (Sultanate of Oman), 30 March – 2 April 2009. FAO Regional Office for the Near East. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 903. Rome, FAO. 2009. 30p.
- Report of the Fifth Session of the Regional Commission for Fisheries. Dubai, United Arab Emirates, 12-14 May 2009. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 915. Rome, FAO. 2009. 70p.
- FAO. Report of the Third Meeting of the RECOFI Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar 20–22 October 2009. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 922. Cairo, FAO. 2009. 63p.
- FAO/Regional Commission for Fisheries. Report of the Fourth Meeting of the Working Group on Aquaculture. Muscat, Sultanate of Oman, 27-28 January 2009. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 895. Rome, FAO. 2009. 44p.
- FAO. Report of the Second Session of the RECOFI Working Group on Fisheries Management. Cairo, Egypt, 27–30 October 2008. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 889. Cairo, FAO. 2009. 65p.
- Crespi, V. and Lovatelli, A. RAIS-Regional Aquaculture Information System. User Manual. Version 1.0. Rome, FAO. 2009. 52p. (Bilingual English/Arabic).
- Swan, J. Review of Fisheries Laws of Certain Members of the Regional Commission for Fisheries. *FAO Fisheries and Aquaculture Circular*. No. 1049. Rome, FAO. 81p.

- Swan, J. Review of Fisheries Laws of Certain Members of the Regional Commission for Fisheries (Ar). *FAO Fisheries and Aquaculture Circular*. No.1049. Rome, FAO. 81p.
- FAO. Report of the Fourth Meeting of the Working Group on Fisheries Management. Muscat, Sultanate of Oman, 3-5 October 2010. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 953. Rome, FAO. 2010. 57p.
- FAO/Regional Commission for Fisheries. Report of the Fifth Meeting of the Working Group on Aquaculture. Doha, the State of Qatar, 27 October 2010. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 954. Rome, FAO. 2010. 70p.
- FAO. Report of the Special Meeting on Consolidation and Development. Rome, 11-12 May 2010. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 960. Rome, FAO. 2011. 32p.
- FAO/Regional Commission for Fisheries. Report of the FAO Technical Workshop on Spatial Planning for Marine Capture Fisheries and Aquaculture. Doha, the State of Qatar, 24-28 October 2010. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 961. Rome, FAO. 2011. 118p.
- FAO/Regional Commission for Fisheries. Report of the FAO/RECOFI Workshop on the Fishery Stock Indicators and Stock Status. Tehran, the Islamic Republic of Iran, 26-29 July 2009. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 970. Rome, FAO. 2011. 46p.
- FAO. Report of the fifth meeting of the RECOFI Working Group on Fisheries Management. Tehran, Iran (Islamic Republic of), 9-12 October 2011. *FAO Fisheries and Aquaculture Report* No. 986. Rome, FAO. 2011. 60p.
- FAO. Report of the Sixth Session of the Regional Commission for Fisheries. Rome, 10-12 May 2011. *FAO Fisheries Report*. No.982. Rome, FAO. 2011. 46p. [Bilingual version English/Arabic].
- FAO Regional Office for the Near East and North Africa. Report of the RECOFI-FIRMS Workshop on Resources and Fisheries Inventories. Cairo, Egypt, 12-14 July 2011. *FAO Fisheries and Aquaculture Report* No. 992. Rom, FAO. 2012. 29 p.
- FAO. Report of the Workshop on Social and Economic Aspects of Fisheries in the RECOFI region. Manama, Kingdom of Bahrain, 22-24 April 2012. *FAO Fisheries and Aquaculture Report* No. 1015. Rome, FAO. 2012. 53p.
- FAO. Report of the Sixth Meeting of the RECOFI Working Group on Fisheries Management, Doha, The State of Qatar, 5-8 November 2012. *FAO Fisheries and Aquaculture Report* No. 1034. Rome. 93 p. (in press).

2. Technical documents available on RECOFI website

- FAO. Report of the Second Session of the Regional Commission for Fisheries. Muscat, Oman, 18-21 May 2003. FAO Regional Commission for Fisheries. *FAO Fisheries Report*. No.727. Rome, FAO. 2004. 36p. [Bilingual version English/Arabic].
- Report of the First Session of the Regional Commission for Fisheries. Muscat, Oman, 6-8 October 2001. FAO Regional Commission for Fisheries. *FAO Fisheries Report*. No.713. Rome, FAO. 2005. 24p. [Bilingual version English/Arabic].

- Report of the Second Meeting of the Working Group on Aquaculture. Muscat, Oman, 29-30 November 2005. FAO Regional Commission for Fisheries. *FAO Fisheries Report*. No.790. Rome, FAO. 2005. 74p.
- Report of the Third Session of the Regional Commission for Fisheries. Doha, Qatar, 9-11 May 2005. FAO Regional Office Near East. *FAO Fisheries Report*. No.783. Rome, FAO. 2005. 32p. [Bilingual version English/Arabic].
- Report of the Fourth Session of the Regional Commission for Fisheries (RECOFI), Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia, 7–9 May 2007. FAO Regional Office for the Near East. *FAO Fisheries Report*. No. 847. Rome, FAO. 2007. 48p. [Bilingual version English/Arabic].
- Aquaculture in the RECOFI Area. Prepared for the fourth session of the Regional Commission for Fisheries (RECOFI), Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia, 7-9 May, 2007. RECOFI/IV/2007/3. 8p.
- National and Regional measures to address illegal, unreported and unregulated fishing. Prepared for the fourth session of the Regional Commission for Fisheries (RECOFI), Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia, 7-9 May, 2007. RECOFI/IV/2007/4. 6p.
- Guidelines for reporting stock status. Prepared for the fourth session of the Regional Commission for Fisheries (RECOFI), Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia, 7-9 May, 2007. RECOFI/IV/2007/5. 5p.
- Capture Fishing Statistics. Prepared for the fourth session of the Regional Commission for Fisheries (RECOFI), Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia, 7-9 May, 2007. RECOFI/IV/2007/6. 3p.
- Strategic issues and challenges for RECOFI. Prepared for the fourth session of the Regional Commission for Fisheries (RECOFI), Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia, 7-9 May, 2007. RECOFI/IV/2007/7. 5p.
- Stock status reporting. Prepared for the second session of the Working Group on Fisheries Management (formally Working Group on Fishery Statistics). Cairo, Egypt, 27-30 October 2008. RECOFI:WGFM2/2008/6. 11p.
- Terms of reference for fisheries management focal points to support the activities of the Working Group on Fisheries Management. Prepared for the second session of the Working Group on Fisheries Management (formally Working Group on Fishery Statistics). Cairo, Egypt, 27-30 October 2008. RECOFI:WGFM2/2008/5. 3p.
- Identification and establishment of a regional strategy and priorities for a future plan of work the Working Group on Fisheries Management. Prepared for the second session of the Working Group on Fisheries Management (formally Working Group on Fishery Statistics). Cairo, Egypt, 27-30 October 2008. RECOFI:WGFM2/2008/4. 7p.
- Making the move: the transition of the Working Group on Statistics to the Working Group on Fisheries Management, including the adoption of terms of reference for the Working Group on Fisheries Management. Prepared for the second session of the Working Group on Fisheries Management (formally Working Group on Fishery Statistics). Cairo, Egypt, 27-30 October 2008. RECOFI:WGFM2/2008/3. 6p.

- Summary report of improving the utility and diffusion of fisheries statistical data among RECOFI Members. Prepared for the second session of the Working Group on Fisheries Management (formally Working Group on Fishery Statistics). Cairo, Egypt, 27-30 October 2008. RECOFI:WGFM2/2008/2. 5p.
- Report of the Fifth Session of the Regional Commission for Fisheries. Dubai, United Arab Emirates, 12-14 May 2009. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 915. Rome, FAO. 2009. 70p. [Bilingual version English/Arabic].
- Aquaculture in the RECOFI Area. Prepared for the fifth session of the Regional Commission for Fisheries. Dubai, United Arab Emirates, 12-14 May 2009. RECOFI/V/2009/4. 8p.
- Fisheries management in the RECOFI area. Prepared for the fifth session of the Regional Commission for Fisheries. Dubai, United Arab Emirates, 12-14 May 2009. RECOFI/V/2009/5. 13p.
- Review of capture fishery statistics in the RECOFI area. Prepared for the fifth session of the Regional Commission for Fisheries. Dubai, United Arab Emirates, 12-14 May 2009. RECOFI/V/2009/6. 9p.
- Outline of the Commission structure and modus operandi. Prepared for the fifth session of the Regional Commission for Fisheries. Dubai, United Arab Emirates, 12-14 May 2009. RECOFI/V/2009/7. 8p.
- Terms of reference for RECOFI. Prepared for the fifth session of the Regional Commission for Fisheries. Dubai, United Arab Emirates, 12-14 May 2009. RECOFI/V/2009/8. 3p.
- Regional aquaculture information system (RAIS): consolidation and development. Prepared for the fifth session of the Regional Commission for Fisheries. Dubai, United Arab Emirates, 12-14 May 2009. RECOFI/V/2009/Inf.5. 3p.
- Stamatopoulos, C. Improving the utility and diffusion of fisheries statistical data among RECOFI Members. Prepared for the fifth session of the Regional Commission for Fisheries. Dubai, United Arab Emirates, 12-14 May 2009. RECOFI/V/2009/Inf.9. 56p.
- Report of the Second Session of the RECOFI Working Group on Fisheries Management. Cairo, Egypt, 27-30 October 2008. FAO Regional Office for the Near East. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 889. Rome, FAO. 2009. 65p.
- Regional Commission for Fisheries. Report of the regional technical workshop on aquatic animal health (Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia, 6-10 April 2008). FAO Regional Office for the Near East. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 876. Rome, FAO. 2009. 119p.
- Report of the Regional Technical Workshop on Sustainable Marine Cage Aquaculture Development. Muscat, Sultanate of Oman, 25-26 January 2009. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 892. Rome, FAO. 2009. 135p.
- Report of the Fourth Meeting of the Working Group on Aquaculture. Muscat, Sultanate of Oman, 27-28 January 2009. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 895. Rome, FAO. 2009. 44p.

- Report of the Third Meeting of the RECOFI Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 20-22 October 2009. FAO. *FAO Fisheries Report*. No.922. Cairo, FAO. 2009. 63p.
- Report of the FAO/RECOFI Regional Workshop to Combat Illegal, Unreported and Unregulated Fishing. Muscat, Oman, 30 March-2 April 2009. FAO. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 903. Rome, FAO. 2009. 39p.
- Report of the Fourth Meeting of the RECOFI Working Group on Aquaculture. Muscat, Oman, 27-28 January 2009. FAO/RECOFI. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No.895 Rome, FAO. 2009.47p.
- Report of the Regional Technical Workshop on Sustainable Marine Cage Aquaculture Development. Muscat, Sultanate of Oman, 25-26 January 2009. FAO/RECOFI. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No.892 Rome, FAO. 2009.143p.
- FAO/Regional Commission for Fisheries. Report of the FAO/RECOFI Workshop on Illegal, Unreported and Unregulated Fishing. Muscat (Sultanate of Oman), 30 March – 2 April 2009. FAO Regional Office for the Near East. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*.No.903 Rome, FAO. 2009. 30p.
- Consideration of a draft fisheries management measure to be adopted by the Regional Commission for Fisheries at its sixth session. Prepared for the third meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 20-22 October 2009.RECOFI:WGFM3/2009/9. 7p.
- Review of the outcomes of the RECOFI Workshop on stock status reporting (Tehran, Iran, 26-29 July 2009) and implications for future work of the Working Group on Fisheries Management. Prepared for the third meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 20-22 October 2009.RECOFI:WGFM3/2009/8. 8p.
- Review of findings of the FAO fisheries circular relating to fisheries laws of certain Members of the Regional Commission for Fisheries and implications for future work of the Working Group on Fisheries Management. Prepared for the third meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 20-22 October 2009.RECOFI:WGFM3/2009/7. 3p.
- Report on the outcome of the tripartite meeting “Fisheries Management Cooperation in the Northern Area of the RECOFI” (Tehran, Iran, 29 July 2009). Prepared for the third meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 20-22 October 2009.RECOFI:WGFM3/2009/6. 3p.
- Proposal by the Sultanate of Oman in relation to the development of a RECOFI record of IUU fishing violations. Prepared for the third meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 20-22 October 2009.RECOFI:WGFM3/2009/5. 2p.
- Review of the outcomes of the FAO/RECOFI Regional Workshop to Combat Illegal, Unreported and Unregulated Fishing (Muscat, Oman, 30 March-2 April 2009) and implications for future work of the Working Group on Fisheries Management. Prepared for the third meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 20-22 October 2009.RECOFI:WGFM3/2009/4. 6p.
- Consideration of the programme of work and budget for the biennium 2009-2010 in relation to the Working Group on Fisheries Management. Prepared for the third meeting of the

Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 20-22 October 2009.RECOFI:WGFM3/2009/3. 14p.

- Outcomes of the fifth session of the Regional Commission for Fisheries relating to the future work of the Working Group on Fisheries Management. Prepared for the third meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 20-22 October 2009.RECOFI:WGFM3/2009/2. 5p.
- Crespi, V. and Lovatelli, A. RAIS-Regional Aquaculture Information System. User Manual. Version 1.0. Rome, FAO. 2009.52p.(Bilingual English/Arabic).
- Swan, J. Review of Fisheries Laws of Certain Members of the Regional Commission for Fisheries. *FAO Fisheries and Aquaculture Circular*. No.1049. Rome, FAO. 81p.
- Swan, J. Review of Fisheries Laws of Certain Members of the Regional Commission for Fisheries (Ar). *FAO Fisheries and Aquaculture Circular*. No.1049. Rome, FAO. 81p.
- Review of the outcomes of the tripartite meeting on fisheries management cooperation in the northern area of RECOFI and FAO/INFOSAMAK seminar on fish trade and illegal, unreported unregulated fishing in the near East and North Africa: Implication of certification for the region. Prepared for the fourth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Muscat, Oman, 3-5 October 2010.RECOFI:WGFM4/2010/6. 7p.
- Consideration of draft terms of reference for a feasibility study to review the development of a regional database of violations, establish a list of vessels authorized to fish by members, and promote the establishment of a regional monitoring, control and surveillance (MSC) network. Prepared for the fourth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Muscat, Oman, 3-5 October 2010.RECOFI:WGFM4/2010/5. 7p.
- Stock status reporting in support of long-term sustainable fisheries management in the RECOFI region, including consideration of a draft recommendation for transmission to the sixth session of RECOFI. Prepared for the fourth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Muscat, Oman, 3-5 October 2010.RECOFI:WGFM4/2010/4. 5p.
- Outcome of the special meeting on RECOFI consolidation and development(Rome, Italy, 11-12 May 2010) and considerations for the Working Group on Fisheries Management. Prepared for the fourth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Muscat, Oman, 3-5 October 2010.RECOFI:WGFM4/2010/3. 7p.
- Update on the programme of work and budget for the biennium2011-2013 in relation to the Working Group on Fisheries Management including a review of the regional strategy and priorities for regional fisheries management. Prepared for the fourth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Muscat, Oman, 3-5 October 2010. RECOFI:WGFM4/2010/2. 13p.
- Report of the Fourth Meeting of the Working Group on Fisheries Management. Muscat, Sultanate of Oman, 3-5 October 2010. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 953. Rome, FAO. 2010. 57p.
- Report of the Fifth Meeting of the Working Group on Aquaculture. Doha, the State of Qatar, 27 October 2010. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 954. Rome, FAO. 2010. 70p.

- Report of the FAO Technical Workshop on Spatial Planning for Marine Capture Fisheries and Aquaculture. Doha, the State of Qatar, 24-28 October 2010. *FAO Fisheries and Aquaculture Report*. No. 961. Rome, FAO. 2011. 118p.
- Reconsideration of the proposal by the Sultanate of Oman on IUU fishing in the RECOFI region: establishment of a database of violations. Prepared for the fifth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Tehran, Iran, 9-12 October 2011. RECOFI:WGFM5/2011/6. 2p.
- RECOFI cooperation with FIRMS. Prepared for the fifth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Tehran, Iran, 9-12 October 2011. RECOFI:WGFM5/2011/10. 3p.
- Informal Consultations among RECOFI Members. Prepared for the fifth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Tehran, Iran, 9-12 October 2011. RECOFI:WGFM5/2011/4. 2p.
- Report on the progress towards the implementation of the RECOFI Recommendation on Minimum Data Reporting. Prepared for the fifth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Tehran, Iran, 9-12 October 2011. RECOFI:WGFM5/2011/7. 12p.
- Consideration of a RECOFI Scientific Working Group to provide scientific advice to the Commission on aquaculture and fishery management: Role, structure and relationship with Working Group of Fishery Management. Prepared for the fifth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Tehran, Iran, 9-12 October 2011. RECOFI:WGFM5/2011/9. 2p.
- Main outcomes of the sixth session of RECOFI. Prepared for the fifth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Tehran, Iran, 9-12 October 2011. RECOFI:WGFM5/2011/2. 2p.
- Main outcomes of the fourth session of the RECOFI Working Group on Fisheries Management. Prepared for the fifth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Tehran, Iran, 9-12 October 2011. RECOFI:WGFM5/2011/3. 8p.
- Preliminary review of stock and fisheries status indicators to be produced from the RECOFI Fishery Management Database. Prepared for the fifth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Tehran, Iran, 9-12 October 2011. RECOFI:WGFM5/2011/8. 3p.
- FAO. Report of the RECOFI Special Meeting on Consolidation and Development. Rome, Italy, 11-12 May 2010 *FAO Fisheries and Aquaculture Report* No. 960. Rome, FAO.2011. 32p.
- FAO. Report of the Sixth Session of the Regional Commission for Fisheries. Rome, 10-12 May 2011. *FAO Fisheries Report*. No.982. Rome, FAO. 2011. 46p. [Bilingual version English/Arabic].
- Aquaculture in the RECOFI area. Prepared for the sixth session of the Regional Commission for Fisheries. Rome, 10-12 May 2011. RECOFI/VI/2011/4. 6p.
- Regional Strategy on Spatial Planning for Marine Capture. Prepared for the sixth session of the Regional Commission for Fisheries. Rome, 10-12 May 2011. RECOFI/VI/2011/5. 8p.
- Fisheries Management in the RECOFI area. Prepared for the sixth session of the Regional Commission for Fisheries. Rome, 10-12 May 2011. RECOFI/VI/2011/6. 12p.

- Illegal unreported and unregulated fishing in the RECOFI Region: establishment of a database of violations. Prepared for the sixth session of the Regional Commission for Fisheries. Rome, 10-12 May 2011. RECOFI/VI/2011/7. 4p.
- RECOFI consolidation and development. Prepared for the sixth session of the Regional Commission for Fisheries. Rome, 10-12 May 2011. RECOFI/VI/2011/8. 10p.
- Progress in the implementation of the initiative on fisheries management cooperation in the Northern area of RECOFI. Prepared for the sixth session of the Regional Commission for Fisheries. Rome, 10-12 May 2011. RECOFI/VI/2011/9. 3p.
- Regional aquaculture information system (RAIS): system performance appraisal and follow-up action. Prepared for the sixth session of the Regional Commission for Fisheries. Rome, 10-12 May 2011. RECOFI/VI/2011/Inf.5. 5p.
- Review of capture fishery statistics in the RECOFI region: trends and patterns. Prepared for the sixth session of the Regional Commission for Fisheries. Rome, 10-12 May 2011. RECOFI/VI/2011/Inf.10. 8p.
- The fishery resources monitoring system (FIRMS) and its RECOFI area. Prepared for the sixth session of the Regional Commission for Fisheries. Rome, 10-12 May 2011. RECOFI/VI/2011/Inf.13. 11p.
- FAO Regional Office for the Near East and North Africa. Report of the RECOFI-FIRMS Workshop on Resources and Fisheries Inventories. Cairo, Egypt, 12-14 July 2011. *FAO Fisheries and Aquaculture Report No. 992*. Rome, FAO. 2012. 29 p.
- FAO. Report of the Workshop on Social and Economic Aspects of Fisheries in the RECOFI region. Manama, Kingdom of Bahrain, 22-24 April 2012. *FAO Fisheries and Aquaculture Report No. 1015*. Rome, FAO. 2012. 53p.
- Summary report of the RECOFI workshop on social and economic aspects of fisheries in the RECOFI region. Prepared for the sixth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 5-8 November 2012. RECOFI:WGFM6/2012/3. 6p.
- Main outcomes of the fifth session of the RECOFI working group on fisheries management. Prepared for the sixth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 5-8 November 2012. RECOFI:WGFM6/2012/5. 4p.
- Status and report on RECOFI/FIRMS collaboration. Prepared for the sixth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 5-8 November 2012. RECOFI:WGFM6/2012/8. 10p.
- Main outcomes of the Near East and North Africa regional consultative meeting on securing sustainable small-scale fisheries. Prepared for the sixth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 5-8 November 2012. RECOFI:WGFM6/2012/9. 4p.
- Status of RECOFI's financial situation and its implication for implement the approved working group on fisheries management workplan. Prepared for the sixth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 5-8 November 2012. RECOFI:WGFM6/2012/10. 4p.

- Update of the programme of work and budget for the biennium 2013-2014 for the RECOFI working group fisheries management. Prepared for the sixth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 5-8 November 2012. RECOFI:WGFM6/2012/11. 9p.
- Review of the outcomes of the tripartite initiative on fisheries management cooperation in the Northern area of RECOFI and programme. Prepared for the sixth meeting of the Working Group on Fisheries Management. Doha, Qatar, 5-8 November 2012. RECOFI:WGFM6/2012/12. 4p.

All RECOFI publications are available at <http://www.fao.org/fishery/rfb/recofi/en>

List of National Focal Points

Country	National Focal Points	RECOFI WGFM	RECOFI WGA
1. BAHRAIN (KINGDOM OF)	<p>Abdul-Redha J. SHAMS Director Directorate of Marine Resources General Directorate for the Protection of Marine Resources Public Commission for the Protection of Marine Resources, Environment and Wildlife PO Box 20071 Manama, KINGDOM OF BAHRAIN Tel.: +973 17843003 Fax: +973 17840294 Mob:+973 39626696 E-mail: ajshams@gmail.com ashams@pmew.gov.bh</p> <p>Adly ALANSARI (Alternate Focal Point) Chief, Fish Seed Production Section Directorate of Marine Resources General Directorate for Protection of Marine Resources Public Commission for the Protection of Marine Resources, Environment and Wildlife PO Box 20071 Manama Tel.: +973-17843020 Mob: +973-39448458 Fax: +973-17840294 E-mail: adly10@hotmail.com</p>	<p>Abdul Karim H. AL-RADHI Head of Fisheries Assessment Section Directorate of Marine Resources General Directorate for the Protection of Marine Resources Public Commission for the Protection of Marine Resources, Environment and Wildlife PO Box 20071 Manama, KINGDOM OF BAHRAIN Tel. : +973 17815870 Fax:: +973 17728459 Mob: +973 39621226 E-mail: radhi58@hotmail.com aradhi@pmew.gov.bh</p>	<p>Abdul-Redha J. SHAMS Director of Marine Resources Directorate of Marine Resources General Directorate for the Protection of Marine Resources Public Commission for the Protection of Marine Resources, Environment and Wildlife PO Box 20071 Manama, KINGDOM OF BAHRAIN Tel.: +973 17843003 Fax: +973 840294 Mob:+973 39626696 E-mail: ajshams@gmail.com ashams@pmew.gov.bh</p> <p>Adly ALANSARI (Alternate Focal Point) Chief, Fish Seed Production Section Directorate of Marine Resources General Directorate for Protection of Marine Resources Public Commission for the Protection of Marine Resources, Environment and Wildlife PO Box 20071 Manama Tel.: +973-17843020 Mob: +973-39448458 Fax: +973-17840294 E-mail: adly10@hotmail.com</p>
2. IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)	<p>Mehdi SHIRAZI Deputy Director General, Public International Relations. Iran Fisheries Organization, Ministry of Jihad -e-Agriculture No.236, West Fatemi Avenue., PO Box 14155-6353 PC 1413636331, Tehran, Iran Tel.: +9821-66941676 Fax: +9821-66943870 Mob:+989127701401 E-mail: mnshirazi@gmail.com mn_shirazi@yahoo.com</p>	<p>Ali Asghar MOJAHEDI Director General for Fisheries and Fisheries Affairs Iran Fisheries Organization Ministry of Jihad -e- Agriculture No 236, West Fatemi Avenue. PO Box 14155-6353 PC 1418636331 Tehran, Iran Tel: +9821-66941373 Mob:+989121591261 E-mail: a_mojahedi@hotmail.com</p>	<p>Shakouri MEHDI Deputy for Aquaculture Iran Fisheries Organization Ministry of Jihad -e-Agriculture No.236, West Fatemi Avenue., PO Box 14155-6353 PC 1418636331, Tehran, Iran Tel.: +9821-66943860 Fax:+9821 66943870 Mob:+989128151783 E-mail: mehdishakouri@yahoo.com</p>

	<p>Abbas AMINI (Alternate Focal Point) Senior Aquaculture Expert Aquaculture Department Iran Fisheries Organization 250, West Dr. Fatemi Avenue PO Box 14155-6353 PC 1418636331, Tehran Tel.: +9821-66941363 Fax: +9821-66941673 E-mail: abb_amin@yahoo.com</p>		<p>Abbas AMINI (Alternate Focal Point) Senior Aquaculture Expert Aquaculture Department Iran Fisheries Organization 250, West Dr. Fatemi Avenue PO Box 14155-6353 PC 1418636331, Tehran Tel.: +9821-66941363 Fax: +9821-66941673 E-mail: abb_amin@yahoo.com</p>
3. IRAQ	<p>Tareq Hasan Jasim AL-RUBAYE (First Focal Point) Chief Engineer Director of Engineering Department Ministry of Agriculture/General Board of Fish Resource Development Baghdad Tel.: +964-6-015229236 Mob.: +964-7702981786 E-mail: fisheries_iraq2005@yahoo.com nahoofish@yahoo.com</p> <p>Wartan Azzad SERKESS (Second Focal Point) Senior Fish Biologist National Project Coordinator FAO Iraq Ministry of Agriculture/General Board of Fish Resource Development Baghdad Mob.: +9647901497521 E-mail: vart_fish@yahoo.com</p>	<p>Tareq Hasan J. AL-RUBAYE (First Focal Point) Chief Engineer Director of Engineering Department Ministry of Agriculture/General Board of Fish Resource Development Baghdad Tel.: +964-6-015229236 Mob.: +964-7702981786 E-mail: fisheries_iraq2005@yahoo.com nahoofish@yahoo.com</p> <p>Wartan Azzad SERKESS (Second Focal Point) Senior Fish Biologist National Project Coordinator FAO Iraq Ministry of Agriculture/General Board of Fish Resource Development Baghdad Mob.: +9647901497521 E-mail: vart_fish@yahoo.com</p>	<p>Tareq Hasan Jasim AL-RUBAYE (First Focal Point) Chief Engineer Director of Engineering Department Ministry of Agriculture/General Board of Fish Resource Development Baghdad Tel.: +964-6-015229236 Mob.: +964-7702981786 E-mail: nahoofish@yahoo.com</p> <p>Wartan Azzad SERKESS (Second Focal Point) Senior Fish Biologist National Project Coordinator FAO Iraq Ministry of Agriculture/General Board of Fish Resource Development Baghdad Mob.: +9647901497521 E-mail: vart_fish@yahoo.com</p>
4. KUWAIT	<p>Haider Ali MURAD Assistant Under Secretary Deputy Director General for Fisheries Public Authority for Agriculture Affairs and Fish Resources PO Box 21422, Safat 13075 KUWAIT Tel.: +965 22254100/22254111 Fax:+965 22254103 Mobile:+965 66470017 E-mail:drhmurad@yahoo.com drmurad@paaf.gov.kw</p>	<p>Soud A HUSSAIN Head of Aquaculture Section Public Authority of Agriculture Affairs and Fisheries Resources PO Box 21422, Safat 13075 Tel.: +965-22254132/ 66005575 Fax:+965 4725789 E-mail: soud500sl@hotmail.com</p>	<p>Soud A. HUSSAIN Head of Aquaculture Section Public Authority of Agriculture and Fish Resources PO Box 21422, Safat 13075 KUWAIT Tel.: +96522254132/ 66005575 Fax:+965 4725789 E-mail: soud500sl@hotmail.com</p>

<p>5. OMAN (SULTANATE OF)</p>	<p>Ahmed AL-MAZROUAI Acting DG of Fisheries Development Ministry of Agriculture and Fisheries Wealth PO Box 427, Muscat 100 Oman Tel: +968 24688282 (Off) Mob.:+968-99333483 E-mail: ahmed.mazroui@mofw.gov.om</p> <p>Fahad Saleh IBRAHIM (Alternate Focal Point) Acting Director Aquaculture Centre Directorate General of Fisheries Research Ministry of Fisheries Wealth PO Box 427, Muscat 100 Tel.: +968-24736618 Mob.: +968-99876617 Fax: +968-24737782 E-mail: fahadajmi@gmail.com</p>	<p>Abdullah AL-BALUSHI Fisheries Development Head section. Ministry of Agriculture and Fisheries PO Box 427, Muscat 100 Oman Tel.: +968-24-688281 Fax:+968 24601142 Mob.:+968-99333325 E-mail: Almazim2000@hotmail.com</p> <p>Yaqoob Salem AL-JABRI Assistant Director, Fisheries Statistics Department Ministry of Agriculture and Fisheries PO Box 427, Muscat 100 Oman Tel.: +968-24-688281 Fax:+968 24601142 Mobile: +96899448078. E-mail: yaqoob96@hotmail.com</p>	<p>Khalfan M. AL-RASHDI Head of Hatcheries Technology, Aquaculture Center. Ministry of Agriculture and Fisheries PO Box 427, Muscat 100 Oman Tel.:+968-24736618 Mob.:+968-92190833 Fax:+968-24737782 Mob.:+968-92190833 E-mail: krashdi@mofw.gov.om</p> <p>Fahad Saleh IBRAHIM (Alternate Focal Point) Acting Director Aquaculture Centre Directorate General of Fisheries Research Ministry of Fisheries Wealth PO Box 427, Muscat 100 Tel.: +968-24736618 Mob.: +968-99876617 Fax: +968-24737782 E-mail: fahadajmi@gmail.com</p>
<p>6. QATAR</p>	<p>Mohammad AL-MOHANNADI Director of Fisheries Wealth Department Ministry of Environment PO Box 8703 Al-Saad Road, Doha, Qatar Tel.:+974 44368125-44463336 Fax:+974 -44366234 Mob:+974 -55525580 E-mail: alshoqeri@moe.gov.qa alshoqeri@hotmail.com</p> <p>Khalid Jassim Al-Khalaf (Alternate Focal Point) Fisheries Development Section Department of Fisheries Ministry of Environment PO Box 5513 Al-Saad Road, Doha Tel.: +974 -44366234 Mob: +974 -558571229 Fax: +974 -44366234 E-mail: khd004@hotmail.com</p>	<p>Jassem AL-MOHANADY Assistant Director Department of Fisheries Ministry of Environment PO Box 8703 Doha, QATAR Tel.: +974 44463332 Fax: +974- 4181986 Mob: +974-55551196 E-mail: jalmohamady@moe.gov.qa</p>	<p>Mohammad M. FALAMARZI Head of Environment Development Section Ministry of Environment PO Box 9100 Al-Saad Road, Qatar, Doha Tel.:+974 -44366234 Fax:+974-44366234 Mob:+974-55842324 E-mail: mflamarzi@moe.gov.qa aquaculturest2@hotmail.com</p> <p>Khalid Jassim Al-Khalaf (Alternate Focal Point) Fisheries Development Section Department of Fisheries Ministry of Environment PO Box 5513 Al-Saad Road, Doha Tel.: +974 -44366234 Mob: +974 -558571229 Fax: +974 -44366234 E-mail: khd004@hotmail.com</p>

<p>7. SAUDI ARABIA (KINGDOM OF)</p>	<p>Nabil I. A FITA Technical Affairs Manager Ministry of Agriculture PO Box 134 Saihat 31972 Damam SAUDI ARABIA Tel.: +9663 8361307 Fax:+96638361307 Mobile:+966 0505856208 E-mail: nabil_fita@hotmail.com</p> <p>Abdullah Aziz Al-Muteri (Alternate Focal Point) Fisheries Researcher Aquaculture Department Ministry of Agriculture PO Box 360900 Riyadh 11195 Tel.: +966-1-4016666 ext.2234 Mob: +966-553043035 Fax: +966-1-4031635 E-mail: aaziz20@gmail.com</p>	<p>Anwar Essa Al-Sunaiher General Director Aquaculture Department Ministry of Agriculture PO Box 360900 Riyadh 11195 Tel.: +966-1-4031635 Mob: +966-506252947 Fax: +966-1-4031635 Email:sunaiher@yahoo.com</p>	<p>Anwar Essa Al-Sunaiher General Director Aquaculture Department Ministry of Agriculture PO Box 360900 Riyadh 11195 Tel.: +966-1-4031635 Mob: +966-506252947 Fax: +966-1-4031635 E-mail: sunaiher@yahoo.com</p> <p>Abdullah Aziz Al-Muteri (Alternate Focal Point) Fisheries Researcher Aquaculture Department Ministry of Agriculture PO Box 360900 Riyadh 11195 Tel.: +966-1-4016666 ext.2234 Mob: +966-553043035 Fax: +966-1-4031635 E-mail: aaziz20@gmail.com</p>
<p>8. UNITED ARAB EMIRATES (UAE)</p>	<p>Ashraf Kamel ALGERGAWI Aquaculture Researcher Ministry of Environment PO Box 21 Umm-Al-Qaiwaine Tel.:+971-7655881 Fax:+971-6-7655581 Mob:+971-50-4322296 E-mail: akalgergawi@moew.gov.ae</p>	<p>Mohammed Hassan AL MARAZOUQI Biologist Ministry of Environment PO Box 1509 Dubai Tel.:+971-42148444 Fax.:+971-6-7655581 Mob:+971-50-44477733 E-mail: mhalmazouqi@moew.gov.ae</p>	<p>Ashraf Kamel ALGERGAWI Aquaculture Researcher Ministry of Environment PO Box 21 Umm-Al-Qaiwaine Tel.:+971-7655881 Fax.:+971-6-7655581 Mob:+971-50-4322296 E-mail: akalgergawi@moew.gov.ae</p>

المرفق 3

حالة الاشتراكات في 31 ديسمبر/ كانون الأول 2012
(بالدولارات)

مستحقة في 2012/12/31	سددت حتى 2012/12/31	المستحقة في 2013 [□] -2012	المستحقة في /12/31 2011	الأعضاء
10,000	5,000.00	5,000.00	10,000.00	البحرين
5,000.00	5,000.00	5,000.00	5,000.00	العراق
30,076.57	5,000.00	5,000.00	30,076.57	جمهورية إيران الإسلامية
0.00	5,000.00	5,000.00	0.00	الكويت
20.00		5,000.00	-4,980.00	سلطنة عُمان
-5,017.00		5,000.00	-10,017.00	قطر
0.00	5,000.00	5,000.00	0.00	المملكة العربية السعودية
30,056.04		5,000.00	25,056.04	الإمارات العربية المتحدة
70,135.61	25,000.00	40,000.00	50,135.61	المجموع

⁸ تبدأ السنة المالية للهيئة الإقليمية لمصايد الأسماك في أول مايو/أيار وتنتهي في 30 أبريل/ نيسان.

المرفق 4

المصروفات فيما بين الدورتين (بالدولارات) بما في ذلك الالتزامات لعام 2013
والتوقعات حتى مايو/ أيار (مشمولة)

2013-2011	المصروفات
10 511	مشاورات
39 798	سفر
16 020	عقود
12 693	تكاليف تشغيل عامة
33 573	تكاليف دعم (ترجمة فورية وكتابة التقارير)
1 650	مصروفات نثرية أخرى
114 245	المجموع